



PARK CITY
REALTY LTD.

張 淳 明

MICHAEL CHANG B.Comm., A.I.B.C.

公司 438-8811
住宅 263-4721
傳呼 687-7711/7428 (24小時)

免費估價·忠誠
百勝地產公司



▲ 熱 盤

▲ 抵 靚 一 萬 首 期

▲ 東區翻新屋，近乃來30街。
正廳兩房，有壁爐，有土庫
未完成。地 25x99 售六萬
八千。

▲ 靚屋，近乃來30街，
有土庫，有壁爐，有土庫
未完成。地 25x99 售六萬
八千。

洗梳化。
洗石米牆。
價格特平。
晚六時後。
電話：
二五三·五六七二

傳呼機：
645・7001

標記洗地毯
專潔洗各種

清潔打臘
健良清潔公司
電話：

新機器洗地 𪗇梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變
樣，假日晚間服務，專洗餐
館烟肉爐頭工商業住宅清潔
打臘八折優待
晚 253-5710

得呼 687-7711 / 7428 (24小時) 楊

- ▲屋主急售
- ▲全磚兩層三睡房，近乃魯及喜士打。有三房、飯廳及壁爐。上層完成有一房兩廁。有車庫售九萬四千九百。
- ▲列治文五年新兩層屋，約二十三萬。有四房三廁兩廳兩壁爐。車房。近溫哥華及購物中心。售十四萬一千九百。
- ▲38年名屋靚屋，近乃及57街。正厝二房。土庫完成連巴士及學校。屋後另加建250呎可成另一睡房或家庭廳。售九萬九千九百。
- ▲唐人街近打史街三層大屋五睡房及土庫現收租六百六十元。售九萬九千一百六十元。售九萬九千一百六十八元。售八萬八千元按區可議價。

▲東區近臨夾42街。正厝三房。土庫部份完成。有一房一廳一廁。有車房。近小學及巴士。地 33x131 售九萬二千九。



▲新屋即完成近46萬呎乃麗 (NANYANG)
三層高之樓宇。天窗設轉梯，紅
瓦頂。熱水暖氣。土庫完成有三房
兩廁齊 2400 呎呎。售十九萬二千九

百文生意

▲屋主曾東來 11 組相文。年入三萬
七千。商業。售廿八萬九千九

▲西區藥舖及藥店生意出讓。年入七
十二萬。包括有 LOTTO 彩票。有美
妝。均五十呎呎。售二十八萬八

▲二條有新款士時裝店生意出讓。
有美妝。月租 500 元。包稅稅在
內。售三十九萬元。

▲西區有健康食物生意出讓。年入六萬餘
月租約六百元。售三萬五千元。包括全新
健康食物及美妝用品。



FAUSTO CHIANG
住家: 434-7782

UNITED REALTY
2443 KING
 公司電話: **4**
RESIDENTIAL
 FREE MARK
 免
 "DEAL WITH SU

ALTY LTD.
GSWAY VAN.
37-9431
& COMMERCIA
T EVALUATION
估價
SS & EXPERIENCE

余鼎禧

GEORGE YEE

住家：263-8300

RICHMOND HOMES



列治文區住宅

房屋買賣
 物業投資
 免費估價
 歡迎查詢

▲豪華住宅，美麗花園，三房一廳，開價十七萬
 九千，星期日下午一時至四時開放。"MAPLE
 GROVE" 7760 WATERTON DRIVE RICHMOND
 ▲八年新，三房一廳，六萬八千。PORT MOODY
 ▲新角柏文地，49.5x122 季東風富士定家乃勝
 投資良機。
 ▲四房一廳，內外翻新，地位高，風景美麗，
 CAPITAL HILL 本拿比。



JOHN Y. WONG
 黃譽昇
 住家：291-2583
 公司：278-7177



**KEN
HART
REALTY LTD.**

Francis Chan

陳樹潮

Kes. 277-0283

Bus. 276-8888

代理地產 · 物業買賣
忠誠宗旨 · 免費估價

▲列治文大屋六睡房四全廁。兩廚房。50呎至三六呎。三十三面窗。地點適中。開價只十三萬四千九。機會難逢。

▲近學校商場及巴士站。只開價八萬四千九。

▲雲東區近域多利及威廉街35乘一百呎。樓上兩房樓下兩房。

▲人打理花園。開價十三萬四千九。

▲樓上三睡房。樓下客廳飯廳。有專廁。新屋地區。特大後花園。有專廁。新屋地區。特大後花園。有專廁。

▲列治文 SUNNYSIDE 區一全新屋。投資做生意良機。大有前途。

▲列治文高尚住宅區。交通繁忙。高尚住宅區。交通繁忙。高尚住宅區。交通繁忙。

▲列治文雪柏樓洗衣及乾衣機。屋主急售。減售七萬二千九。近機場及溫市。勿失良機。



▲地大 49.5x115 大四
睡房·49街夾乃街·
價 \$97,900.



▲ 60X186 (屋面積)
1570平方尺。許多
水果樹・開價



新屋
▲正層三睡房・樓
睡房・258及
E.KING EDWARD 價\$1



▲柏文樓宇，五年半新
有7單位全租出。住
客自付電費及有線電
視費。總收入約三萬
九。開價三十八萬五

PARK Georgia REALTY
2145 Kingsway Vancouver, B.C.
公司 437-9700

KUN CHANG
張冠龍
住 434-9375
Pager: 687-7711
#1213



- ▲西區六睡房近U B C大學 地100x180 \$339,900
- ▲乃磨夾26街15年新屋。正層三睡房 \$122,000
- ▲乃夾38街。45年新正層二睡房。土庫完成可出租。\$93,900。

二睡房阿柏文 \$53,000
二年新上三下二 \$131,000

- ▲京士咸夾士路京上下完成。正層雙玻璃窗。保養一流。\$98,000
- ▲近唐人街七組入息屋。年收二萬六千。\$169,000
- ▲蘭菲夾五街豪華新大屋 \$184,900 屋主急賣。
- ▲乃磨夾24街。44年正層三睡房。有土庫。近學校。交通便。\$94,900



龍建宗
 直接傳呼機
 680-5138



住宅: 526-3992
 公司: 421-7275

33'-221' 仔屋地。樓上四房現租五百五。樓下兩房租三百五。近巴士及學校。開價八萬餘。

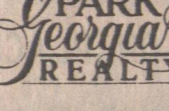
39' 呎呎地。34' 年石屋脫屋。正厝兩房。高土庫月租三百餘。近小學巴士。試價九萬餘。

全新脫屋開價十三萬餘近WILLIAM街三房樓上。土庫完成可出租。勿失良機。

靚石屋屋正厝兩房。土庫兩房已出租。三十多。地大開九萬。請速價近學校。

第一次買屋或投資者。只需八萬。正厝兩房及土庫可完成出租。近巴士及P.N.E.

城市出售五萬餘。三房兩廳。現已出租。每月收六百餘。



**PARK
Georgia
REALTY**

何衍聲

住宅： 傳呼機：
734-7782 667-3939

NORMAN HO

三睡房

正厝千餘呎。土庫另一廳房另廁浴齊。外內保養好 COMMERCIAL 近東四街。巴士。學校。購物方便。只售八萬餘。首二萬餘。月供五百！即電。



上二下二

正厝二睡房。新土庫二睡房月入四百！ 33x122 地近 P.N.E. 巴士方便。堅固實用。首期二萬餘。月供六百餘（實供二百餘）供屋勝租。速電！

PARK GEORGIA REALTY 公司 · 437-9700

PARK GEORGIA REALTY

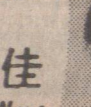
437-9700

李志雄 羅永佳

Allen Lee M.S.A. Stephen LAW M.S.A.

住宅: 262-3842 住宅: 327-1288

通曉中文(粵語) 645-3836 傳呼機: 645-1874

○ 城西近 UBC · 千尺美舖。
日營四百 · 急售二萬。

○ 域多利街大型美舖生意急售。

○ 京士威新型美舖 · 批好急售三萬。

○ 34 座位啡啡室急售三萬餘

▲ 一睡房栢文數間 ·

▲ 本拿比石峯兩睡房栢文 · 七萬元。

▲ 本拿比三睡房城市屋一流方便地區

▲ 四年新近沙士咸 · 靚上兩層屋 · 每間三睡房 · 叫價十五萬餘。

▲ 十年新三睡房及兩睡房完成土庫新地。
叫價十四萬餘。

也。 QEEC 40103

▲ 密西沙加街熱盤 · 四睡房 · 十萬餘。

▲ 潔靜兩睡房及土庫完成兩睡房標準地

朱太
 公司電話: (604) 437-5571
 住宅電話: (604) 324-8716

EMILY CHU, F.I.C.B.

精通粵語 房屋買賣 免費估價

- 東區近京士咸史EARLES18年屋。樓上4房樓下完成二房一廳。地 39x106。開價十二萬九。
- 1365 1367 515街。31年仔屋。月入約1450元。交通方便。有三組。3房一廳二。二房一廳一組。及一房一廳一組。地 46x103。開價十四萬六。
- 東區 FRASERVUE。二房一廳。翻新。地 33x120。開價九萬餘。
- 近東53街及刀街。樓上二房。土庫完成二房一廳。地大 44x121 近交通及學校。開價十二萬二。
- 銜街西達 4960 QUEBEC 街。樓上二房。土庫完成一房一廳。近 Q 區公園交通方便開價十萬五千。
- 八萬六。地 31x122 近菲沙史東61街。三房。風景優美。交通方便。
- 本拿比近 LOUHEED MALL 廿年屋。樓上三房。土庫完成二房一廳。

陳憲明
STEPHEN CHEN: B.S.
住家電話 傳呼機
325-6075 680-7089

▲本拿比六年新屋六睡房。二浴廁。
地點好。開價十七萬九千。
▲城多利夾五十六街地大。土庫可出
租。十萬九千。
▲本那比。兩房一廳。60x150 字屋
地。開價九萬九千。
▲西區 Cambie 街夾五十二街五睡房
地點方便。開價三十一萬九千。

DOGWOOD REALTY LTD. 公司

蘇先生 (CLIFF TO)
421-3430
中文傳呼機 667-0800 (24小時)
房屋商業免費估價
每日新盤歡迎電詢



● 本波比勝街利線連住宅開價二萬五
● 乃磨來一街三房兩層近學校巴士九萬
● 廿街近乃磨一五房二廚廁可分租
● 靚屋近學校巴士十萬元
● 40街近京士咸三房光猛靚屋高
土庫九萬六千元
● 西尼區廉讓咖啡室日入七百餘
有長批及長客開價六萬餘
● 蘭菲及一街附近二房土庫出
租四十年屋五十萬元
● 靚區16年屋五房二廳近學校巴士
二萬餘元
● 賺錢果舖生意日入伍百餘二埠旺
街有長批一萬九千元
● 牛街街夾乃磨靚屋西人業主三
房兩廳33x38地十一萬元
● 本波比西門大學新屋區四房四
廳英貳七年屋廿五萬元



DOGWOOD REALTY
LEO CHAN
陳柏良 (得才機) 667-0537
 (住宅) (604) 430-2388

投資移民，有專門律師代辦，
 担保成功，免費查詢。

▲城市屋三房有土庫，近菲沙大學，
 新地皮。保養一流。價五萬餘。
 ▲麵包批發店入四十萬。因病急售
 淨賺六萬。價十二萬。
 ▲近P.N.E. 18年新屋五房。土庫可
 租。試價12萬餘。
 ▲乃磨史19街。三房二廁41年。地已
 25年保養好。價七萬。
 ▲庫出25街裏外全翻新。上二大房。
 庫出。標準地。雙車房。價九萬
 ▲菲沙出53。36年翻新。上二廳四大
 新二房土庫。價十萬餘。
 ▲西士士定近海陸空商業樓。合政府
 例。收入高。價只四十萬。
 ▲本拿比石庫大屋。上三房。下二房
 地大七千餘呎。保養一流。價十四
 萬。
 ▲15單位西區柏文和多間商業樓
 收入好。請查詢。

ALEX YUEN B.Sc.
中文直線傳呼 667-0933
留電話印度
(住宅) 254-7333 (住宅) 266-2693

CATHY WONG

阮廷榮 MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431 **黃忠**

● 城多利及完成。全新翻三睡房土庫全部完成。12萬餘。

● 新屋多間與建中。地點好。交通便。價錢由十六萬餘起。

● 東35街近城多利街。三房屋。土庫完成可出租。八萬九。

● 32年兩睡房屋乃磨及蘭非。土庫全部完成。十萬餘。

● 漆淳十一年新溫哥華特式屋土庫完成。保養好。十四萬餘。

● 24年屋正屋三房千餘尺。硬木地台。土庫全部完成。試還價至十一萬餘有交易。

● 31年屋近P.N.交界。四睡房屋土庫完成。三套浴室。現租出大元。十萬餘可成交。

● 京士威大元果菜舖。租平。生意好潛力大。請來電詢問。

Dogwood Realty Ltd.
3277 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5R 4C7

BEN LEE 李建興

公司: 876-8841 住家: 876-3175
直接傳呼機: 667-3202



▲ 半年新洗衣櫥。月入七千餘。生意日增。富有潛力。

▲ AUTO ELECTRIC 生意。業主因病急電年賺四萬餘。請試選價。

▲ 炸魚漢堡飽。生財器具出賣。叫價一萬五千。

▲ 雲達東區29年新屋。平土地土庫兩年新。開格完善。橡木廚櫃。雅潔舒適。叫價九萬六。

▲ 高貴林區八年新柏文。兩房一廳。約千呎。交通方便。近學校。開價五萬七千。近 Lougheed Mall。

▲ 炸雞舖。地點旺。生意好。業主急賣。不計成本。叫價二萬九。

▲ 雲東萊蘭。地點旺。租平。東主因急事出賣。叫價一萬元有商量可供款給東主。

DOGWOOD REALTY

馬國輝

FRANCIS MA

3377 FRASER STREET

公司: 876-8841

住宅: 261-1585

中文呼機: 667-0961

- ▲製衣廠小型生意出賣 CLARK 近喜士定東街。租有批租。開價七萬元。
- ▲西區近學校巴士新屋一間。開價二十二萬九。
- ▲東區新屋數間上完成。廚廁整間價18萬九千
- ▲B C 省城仔豪華餐館生意。遊客多。風景優美百餘座位。有酒牌。開價二十二萬。
- ▲東區20街近非沙路。兩睡房屋標準地八萬八千
- ▲東區59組柏文七年新年入息29萬24餘。祇賣二百四十五萬。
- ▲西區11組柏文年入息六萬一千餘開價五十一萬
- ▲東區乃路近41街三房屋。九萬九千。
- ▲有住士多數間。歡迎查詢。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲

876-8841

KEN WU

住家: 420-1851

420-4962

房產投資免費諮詢
投資房產免費查詢

直拔李登峰牌667-3989

▲新屋城多利夾32街。一洗設備通順。週末開放。十七萬五。

▲本拿比豪華新屋。四千餘尺。28本拿比屋地。6x151 尺。風景

好。清靜。九萬九。

▲乃唐夾KITCHENER街。四房兩廳。土庫完成。地點好。九萬四。

▲素里八年新屋。四房兩廳兩廚。七萬七。

▲JOYCE街五房一廳。樓下兩舖位。全翻新。十五萬五。

▲西餐館30座位。租平。批長。三萬一千。

▲花果瓜菜生意出讓。位留孖梳街價二萬五。

▲46街夾福街。28年屋。樓上三房一廳。土庫兩房一廳。價十二萬

七千。